



**Dodatok č. 001  
k Zamestnávateľskej zmluve č. A50079**

**Doplnková dôchodková spoločnosť Tatra banky, a.s.**

Sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava  
Korešpondenčná adresa: Hodžovo námestie 3, P.O.BOX 59,  
850 05 Bratislava 55  
IČO: 36 291 111  
Registračné číslo: Obchodný register, Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo  
3857/B  
Bankové spojenie: .....  
IBAN:  
Zastúpená: Ing. Miloslav Mlynár, predseda predstavenstva  
Ing. Martin Ďuriančík, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „spoločnosť“)

a

**Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**

Sídlo: Župné námestie 13, 813 11 Bratislava  
IČO: 00166073  
DIČ: 2020830196  
Bankový účet:  
IBAN:  
Zastúpený: JUDr. Ľubomira Vrobeliova, vedúca služobného úradu

(ďalej len „zamestnávateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

**Preambula**

V súlade s ustanovením článku 3 bod 8 Zamestnávateľskej zmluvy č. A50079 uzatvorenej dňa 31.12.2004 a účinnéj od 01.01.2005 (ďalej len „Zmluva“) a v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“), za účelom zmeny identifikačných údajov spoločnosti a za účelom aktualizácie Zmluvy, uzatvárajú zmluvné strany tento dodatok k Zmluve (ďalej len „dodatok“):

**Článok 1**

**Predmet dodatku**

1. Z dôvodu transformácie poisťovne Pokoj doplnková dôchodková poisťovňa, so sídlom Hodžovo námestie 3, Bratislava, IČO: 31785107 v súlade so Zákonom na doplnkovú dôchodkovú spoločnosť s obchodným menom Doplnková dôchodková spoločnosť Tatra banky a.s., so sídlom Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava, IČO: 36 291 111, ktorá vznikla dňa 10.04.2006 a je právnym nástupcom poisťovne Pokoj doplnková dôchodková poisťovňa záhlavie Zmluvy v časti identifikujúcej poisťovňu nahrádza tak, ako je uvedené v záhlaví tohto dodatku pri spoločnosti.
2. Znenie článku 1 Zmluvy (Predmet zmluvy) sa nahrádza novým znením:

„1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri prispievaní zamestnávateľa na doplnkové dôchodkové sporenie svojich zamestnancov za účelom umožniť im získať doplnkový dôchodkový príjem v starobe.

2. Zamestnávateľ sa zaväzuje platiť a odvádzať príspevky:

- ✓ za všetkých zamestnancov, ktorí so spoločnosťou uzatvorili účastnícku zmluvu, a to v súlade s ustanoveniami zákona.

3. Účastníkom sa pre účely tejto zmluvy rozumie každý zamestnanec zamestnávateľa, ktorý uzavrel so spoločnosťou účastnícku zmluvu.“

3. Názov článku 2 Zmluvy (Práva a povinnosti zmluvných strán) sa mení na „Výška príspevkov a podmienky platenia príspevkov“, pričom znenie článku 2 Zmluvy sa nahrádza novým znením:

„1. Zamestnávateľ sa zaväzuje platiť spoločnosti príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za každého účastníka, ak sa so spoločnosťou nedohodne inak:

Skupina	Forma príspevku	Výška príspevku	Poznámka
01	Eur	13,28	1:1
02	Eur	16,60	1:1

Zamestnávateľ má právo zaplatiť okrem mesačných príspevkov aj mimoriadne príspevky.

2. Zamestnávateľ sa zaväzuje platiť spoločnosti príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie za účastníkov zaradených v skupine 02 podľa bodu 1 tohto článku zmluvy počas doby platnosti Kolektívnej zmluvy č. 7-6/2014 medzi Inštitútom vzdelávania Ministerstva spravodlivosti SR a Základnou organizáciou odborového zväzu zamestnancov justície v Slovenskej republike pri Inštitúte vzdelávania Ministerstva spravodlivosti SR.

3. Zamestnávateľ sa zaväzuje odvádzať príspevky podľa bodu 1 tohto článku a príspevky účastníkov, ako aj zasielať rozpis príspevkov podľa Pravidiel odvádzania príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie (ďalej len „pravidlá“), pravidelne mesačne, najneskôr do konca kalendárneho mesiaca, bezhotovostne na účet spoločnosti, pokiaľ sa spoločnosť so zamestnávateľom nedohodne inak.

4. Zamestnávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť je oprávnená podľa potreby zmeniť, doplniť, inak upraviť alebo úplne nahradiť pravidlá, ktorých aktuálne znenie spoločnosť zverejňuje na svojom webovom sídle [www.ddstatrabanky.sk](http://www.ddstatrabanky.sk). Zamestnávateľ sa zaväzuje postupovať vždy podľa platných a účinných pravidiel.“

4. Za článok 2 Zmluvy sa vkladá nový článok 3 Zmluvy v nasledovnom znení:

### „Článok 3

#### Zánik zamestnávateľskej zmluvy

1. Zamestnávateľská zmluva môže zaniknúť odstúpením od zamestnávateľskej zmluvy, vypovedaním zamestnávateľskej zmluvy, dohodou zmluvných strán alebo zánikom zamestnávateľa alebo spoločnosti, podľa podmienok uvedených v zákone.

2. Vypovedať zamestnávateľskú zmluvu môže spoločnosť alebo zamestnávateľ. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.“

5. Doterajší článok 3 Zmluvy (Záverečné ustanovenia) sa označuje ako článok 4 a nahrádza novým znením:

„1. Zmluvné strany sa zaväzujú chrániť práva a záujmy účastníkov aj zachovávaním mlčanlivosti o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s vykonávaním doplnkového dôchodkového sporenia a s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť a pomoc pri vykonávaní doplnkového dôchodkového sporenia a bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

3. Zamestnávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť spoločnosti všetky skutočnosti, ktoré majú vplyv na jeho účasť alebo účasť jeho zamestnancov na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti.

4. Zamestnávateľ je povinný zrozumiteľným spôsobom informovať svojich zamestnancov o podmienkach dohodnutých v tejto zmluve. Zamestnávateľ berie na vedomie, že vzájomné práva a povinnosti účastníkov a spoločnosti sa riadia zákonom, štatútmi doplnkových

dôchodkových fondov, informačnými prospektami (kľúčovými informáciami) doplnkových dôchodkových fondov, účastníckou zmluvou, dávkovým plánom a všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti, s ktorými sa zamestnávateľ oboznámil a ktoré sú k dispozícii na webovom sídle spoločnosti.

5. Zamestnávateľskú zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov.

6. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia pravidlami, s ktorými sa zamestnávateľ oboznámil a svojím podpisom vyjadruje s nimi súhlas, ako aj Zákonom, príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike."

## Článok 2 Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je vyhotovený v piatich exemplároch, z ktorých každý sa považuje za originál, pričom spoločnosť obdrží jeden exemplár a zamestnávateľ obdrží štyri exempláre.
2. Príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie, ktoré zamestnávateľ platil do účinnosti tohto dodatku, sa považujú za platby poskytnuté v súlade so zamestnávateľskou zmluvou.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť odo dňa nasledujúceho po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Tento dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zamestnávateľ oznámi spoločnosti nadobudnutie účinnosti tohto dodatku.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, tento dodatok uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite a zrozumiteľne, tento dodatok nebol uzavretý v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvné strany si tento dodatok pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu tento dodatok vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa: 22.10.2014

V Bratislave dňa: 6. NOV. 2014

\_\_\_\_\_  
Ing. Miloslav Mlynár  
predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
JUDr. Ľubomíra Vrobelová, vedúca  
služobného úradu

\_\_\_\_\_  
Ing. Martin Ďuriančík  
podpredseda predstavenstva

Doplnková dôchodková spoločnosť  
Tatra banky, a.s.